

La segmentación lexical en la escritura de niños que cursan la escuela primaria. Presentación de resultados

Autor: Maira Querejeta

E-mail: maira_q@hotmail.com

Institución: Universidad Nacional de La Plata – CONICET

Resumen

El objetivo del presente trabajo es presentar los resultados obtenidos en una investigación en curso acerca de las características de la segmentación lexical en la escritura de niños de 6 a 11 años de edad con y sin dificultades de aprendizaje. Este estudio examina el desarrollo de la escritura de niños en diferentes tramos educativos, particularmente referido a los fenómenos de hipo e hipersegmentación lexical. Las primeras consisten en segmentaciones no convencionales que se ponen de manifiesto por la unión de palabras que son tratadas como una unidad indisociable, mientras que las segundas se caracterizan por la separación indebida de otras. El interés de este proyecto reside en la implicancia que tienen dichos fenómenos en el aprendizaje y dominio del lenguaje escrito.

Para ello, se ha considerado como marco teórico los aportes de la psicolingüística cognitiva. En niños, se ha estudiado principalmente el desarrollo del reconocimiento de palabras habladas en relación con la reestructuración de las representaciones lexicales y las habilidades de conciencia fonológica (Walley, Smith & Jusckczyk, 1986; Garlock, Walley & Metsala, 2001). Estos estudios sostienen que las representaciones infantiles son en principio más holísticas y progresivamente, con el incremento del vocabulario, se tornan más segmentales, circunstancia que facilita el acceso a unidades fonémicas. El incremento del vocabulario es el responsable de las discriminaciones que se producen entre palabras de estructura fonológica similar (vecinos fonológicos). Es decir que cuando ingresan nuevas palabras al léxico mental, deben ser analizadas de acuerdo a su estructura fonológica en relación con la estructura fonológica de las representaciones existentes, para facilitar el almacenamiento eficiente y el reconocimiento inmediato (on line). Asimismo postulan la incidencia de la familiaridad de las palabras, atribuible a dos factores: la frecuencia experiencial y la edad de adquisición. Esa experiencia obviamente incrementa con la edad y con los niveles de escolaridad. En relación con ello los interrogantes que orientan el

presente trabajo remiten a las posibles influencias del aprendizaje del lenguaje escrito en el procesamiento de la información lingüística que realizan los niños.

Se examinaron 61 niños de ambos sexos sin dificultades de aprendizaje y 5 niños con dificultades de aprendizaje que concurrían a escuela especial. Para evaluar el desempeño en lectura y escritura se incluyeron los siguientes instrumentos: Test de Lectura y Escritura en español (1° a 4° grado) (Defior Citoler, Fonseca & Gottheil, 2006); Evaluación de los procesos lectores-PROLEC SE (Ramos & Cuetos, 1999) y selección de las pruebas incluidas en la Evaluación de los procesos de Escritura PROESC (para 5° y 6° grado) (Cuetos Vega, Ramos Sánchez y Ruano Hernández, 2002). Asimismo se administraron pruebas de escritura espontánea y al dictado de palabras, oraciones y textos, y dos pruebas de segmentación oral, consistentes en el conteo de palabras, una extraída de la Escala ENI (Matute y Rosselli, 2007) y otra elaborada especialmente para esta investigación).

Los fenómenos de hiper e hiposegmentación se observaron en la mayoría de los niños que se hallaban en proceso de alfabetización, con diferencias según estrato social de procedencia y/o presencia/ausencia de trastornos de aprendizaje. En los niños de estratos pobres aparecieron en las producciones infantiles hasta 4°/5° grados. En 6° grado desaparecieron, pero se observaron otras dificultades, particularmente en relación con la comprensión textual. En los estratos medios, por el contrario, sólo se presentaron en aquellos niños que cursaban 1° año y que se encontraban en proceso de automatización del reconocimiento y escritura de palabras, por un escaso dominio del principio alfabético (correspondencia fonema-grafema).

En los niños con trastornos del aprendizaje del lenguaje escrito, estos fenómenos no sólo persistieron en el transcurso de la escolaridad sino también mostraron características diferenciales a los que aparecieron en las producciones de los niños sin trastornos en el aprendizaje.

En relación con los primeros análisis realizados, los fenómenos de segmentaciones erróneas de unidades superiores a la palabra parecen constituir una etapa en el aprendizaje de la escritura. En consecuencia se observan en los primeros años escolares o bien en niños en los que los procesos de enseñanza y aprendizaje parecen ser menos exitosos. En relación con las características particulares que presentan la hiper e hiposegmentación, pueden vincularse, en principio, con características morfológicas y fonológicas, cuando un mismo segmento puede constituir en un contexto una palabra aislada y en otro una sílaba que forma parte de otra palabra. Finalmente resulta de interés señalar que

no siempre son detectadas en la escuela y su persistencia, de no mediar estrategias de intervención adecuadas, tiene repercusiones ulteriores no sólo en la producción sino en la comprensión textual.

Palabras clave: aprendizaje; escritura; hiposegmentación; hipersegmentación.